

Абхазские народные сказки

Добрые братья и благородные звери

Жил когда-то охотник, по имени Каурбей. У него было два сына – Мазлоу и Жакур. Когда мальчики подросли, он стал брать их на охоту, чтобы научить целиться и метко стрелять. Раз Мазлоу и Жакур попросили отца разрешить им пойти на охоту без него. Отец согласился. Пошли братья по ущелью и заметили двух зайцев. Хотели они застрелить их, но зайцы завопили: – Не убивайте нас, мы всю жизнь будем служить вам!

Не тронули братья зайцев, пошли дальше, а зайцы побежали вслед за ними. По дороге братья увидели двух лисиц и хотели застрелить их. Но лисицы тоже стали просить о пощаде и обещали всю жизнь служить им. Братья пожалели и лисиц, и все вместе двинулись дальше.

Скоро братья увидели двух медведей, которые сидели под буком. Охотники прицелились, но медведи упростили оставить их в живых и поклялись, что станут их верными слугами. Братья-охотники в сопровождении зверей подошли к перекрестку двух дорог. Здесь они решили разойтись в разные стороны. Мазлоу воткнул свой нож в граб, стоявший на распутье. Нож этот обладал чудесным свойством: он начинал ржаветь, если с одним из братьев случалось какое-нибудь несчастье. Таким образом, тот из братьев, кто раньше вернулся бы к этому месту, мог узнать о судьбе другого брата.

Взяли братья каждый одного зайца, лису и медведя, попрощались и отправились по разным дорогам.

После долгих странствий Жакур попал в какую-то глухую, пустынную местность. Здесь под горой стоял ветхий домик. На крыльце этого домика он заметил дремавшую старуху, а неподалеку у сарайчика – кучу человеческих костей. Жакур догадался, что это жилище людоедов. Он спрятался за своих зверей и благополучно миновал опасное место.

Шел он, шел, и по дороге попала ему яма, наполовину заваленная белыми камнями. Около ямы стояла старуха, опиравшаяся на клюку. Жакур подошел к ней и спросил, кого она ждет.

– Тебя! – ответила старуха.

Она ударила своей клюкой Жакура и его зверей, и все они в тот же миг превратились в белые камни...

Менаду тем младший брат, Мазлоу, прошел тоже немалый путь и пришел в деревню. Он заметил, что все жители этой деревни носили траур. Обратил внимание Мазлоу и на то, что ему попадались только пожилые люди и старики.

– Какая беда постигла вас? – спросил он одного из стариков. И старик сказал ему:

– Около нашей деревни стоит высокая древняя башня. Не так давно в этой башне поселился дракон – агулшап. Никто не решается с ним сразиться. Наш князь стар и немощен, а юноши и мужчины ушли в дальний поход, и некому защищать слабых и старых. Агулшап грозит спалить всю деревню и требует, чтобы через каждые три дня ему на съедение приводили девушку. Жители кидают жребий и несчастную девушку отводят к древней башне. Сейчас жребий пал на единственную дочь князя...

Недолго раздумывая, Мазлоу отправился к башне и смело вошел в нее. Агулшапа в то время не было – он куда-то улетел, – и Мазлоу спрятался в темном углу. Зверям он велел ждать его около башни и поспешить к нему, если он их кликнет.

Под вечер жители с плачем привели к башне дочь князя и со слезами ушли обратно. Появился и агулшап. Он раскрыл пасть и уже приготовился съесть девушку... Но не успел он кинуться на нее, как Мазлоу выхватил свою острую шашку и очутился между ними. Долго он боролся с чудовищем и после долгой борьбы наконец одолел его.

– Ты спас мне жизнь, и теперь я принадлежу только тебе! – сказала Мазлоу дочь князя. – Идем к

моему отцу, и я скажу ему, что ты мой спаситель.

– Я очень устал с дороги и хочу немного отдохнуть, – ответил ей Мазлоу. – Завтра утром я буду вашим гостем.

Тогда дочь князя сняла кольцо со своей руки, надела на палец Мазлоу и сказала:

– Хорошо, я уйду одна, но мое кольцо останется на твоей руке, и я буду тебе снится.

В то время как Мазлоу сражался со страшным агулшапом и разговаривал с девушкой, конюх князя подкрался к башне и спрятался. Он все видел и подслушал разговор Мазлоу с дочерью князя. Когда девушка ушла, а Мазлоу заснул, конюх прокрался в башню и отрубил спящему голову его же шашкой.

После этого он побежал вслед за девушкой. Конюх так торопился, что забыл снять ее кольцо с пальца Мазлоу. Настигнув дочь князя, конюх стал угрожать ей смертью. Он заставил девушку обещать ему, что она скажет всем, будто это конюх победил агулшапа. Девушка испугалась и поклялась, что сделает так, как он требует. После этого конюх взял ее за руку и привел к старому князю. Князь выслушал рассказ конюха о том, как он победил агулшапа, и на радостях обещал конюху, что завтра же объявит его женихом своей дочери.

Между тем заяц, лиса и медведь, не слыша зова своего товарища, забеспокоились. Они осторожно вошли в башню и увидели мертвого агулшапа и Мазлоу с отрубленной головой. Горько заплакали звери и стали обдумывать, как оживить Мазлоу.

– Я могу только приладить голову на ее место, – сказал медведь.

– А я могу, лизнув языком, срastить голову с шеей, – сказала лиса.

– Если вы все это искусно сделаете, то я дуну в рот нашему другу и оживлю его, – сказал заяц. Затем каждый из них сделал то, что умел.

Мазлоу вскочил, как будто его внезапно разбудили. Заметив свою окровавленную шашку, он понял, что кто-то напал на него с этой шашкой. Мазлоу рассказал своим друзьям – зверям обо всем, что с ним случилось, и отправился с ними к князю. Едва он вошел во двор, как дочь князя с радостным криком бросилась к нему навстречу и обняла его.

– Вот кто мой настоящий спаситель! – сказала она отцу и сбежавшимся односельчанам: – А конюх – бессовестный лгун! Он угрозами потребовал, чтобы я признала его победителем агулшапа.

Злодея-конюха схватили, привязали к хвосту необъезженного коня, и конь умчал его в поле. А Мазлоу в тот же день обвенчали с дочерью князя. Щедро одарил зятя старый князь и отпустил его с женой, взяв с него слово, что они приедут погостить и: привезут старшего брата – Жакура.

Простился Мазлоу с князем и вместе с молодой женой отправился в родное село.

Доехав до перекрестка, где он расстался с братом, Мазлоу подошел к грабу, чтобы взглянуть на свой нож. По заржавленному с одного бока ножу он узнал, что со старшим братом Жакуром случилось какое-то несчастье. Мазлоу оставил жену с провожатыми в ближайшей деревне, а сам с зайцем, лисой и медведем направился дорогой, по которой ушел его брат.

В пустынной, безлюдной местности, под горой, он увидел домишко. На крыльце, прислонившись спиной к двери, крепко спала старуха. Мазлоу тихо подкрался к ней и поцеловал ее.

Старуха сразу же проснулась и сказала:

– Счастье твое, что ты такой ловкий. Раз ты поцеловал меня, ты стал как бы моим сыном. Теперь ни я, ни мой муж-людоед не тронем тебя. Говори, куда и зачем ты идешь!

Мазлоу рассказал старухе и стал просить ее помочь отыскать брата. ..

Жена людоеда подумала и сказала;

– Не так давно тут проходили какие-то люди. Может быть, с ними был и твой брат. Я не очень-то приглядывалась. Неподалеку отсюда, под горой, живет моя сестра. Она старая, нелюдимая и злая. Если ей попадется кто-нибудь из мужчин, она их обращает в камни. Может быть, и твой брат ей

попался. Берегись ее клюки! Сестра обращает людей и зверей в камни, коснувшись их острием клюки. Но можно их расколдовать и вернуть к жизни, если тронуть другим концом клюки.

Хорошенько запомни все это и поступай как сам знаешь, а теперь уходи, пока не вернулся мой муж. Он не такой покладистый, как я.

Мазлоу поблагодарил жену людоеда и со своими верными спутниками отправился дальше. По дороге они стали держать совет, как раздобыть у злой колдуньи ее клюку.

Медведь сказал:

– Я взберусь на гору и оттуда стану скатывать на жильё колдуньи камни и пни и не дам ей покоя.

Лиса сказала:

– А я буду всю ночь тьякать под ее окном и изведу ее!

– Когда вы утомите и обессилите колдунью, я утащу у нее клюку. И пусть она попробует меня догнать! – сказал заяц.

Как решили, так и сделали. Мазлоу получил клюку старухи колдуньи. Он ударил по лежавшим в яме белым камням, и оттуда вышла целая толпа людей, а среди них и Жакур.

Мазлоу после этого изломал клюку на куски, а обломки кинул вслед колдунье, которая с криком и воем убежала.

После того братья пошли в деревню, где их ждала жена Мазлоу, а затем все вместе вернулись домой. Отец и мать были в глубоком горе: они думали, что их сыновья погибли.

На радостях устроили большое пиршество и пригласили всех соседей. Люди прислали братьям в благодарность гору подарков. Медведь, плясал и кувыркался, лиса танцевала, а заяц прыгал от радости. Когда все съели и выпили, звери попрощались с хозяевами, пожелали им всякого счастья и ушли в лес.